

Consejo de Recursos del Aire de California
Programa de Protección del Aire en la Comunidad

Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Stockton

Fecha de Lanzamiento: 28 de junio de 2021
Fecha de la Audiencia del Consejo Gobernante de CARB: 29 de julio de 2021



Informe del Personal del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Stockton

Para más información

Por favor envíe comentarios escritos sobre este Informe del Personal antes del 19 de julio de 2021 a: <https://www.arb.ca.gov/lispub/comm/bclist.php>

Programa de Protección del Aire en la Comunidad: <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Para recibir actualizaciones por correo electrónico de "Aire Comunitario", suscríbase en:

https://public.govdelivery.com/accounts/CARB/subscriber/new?topic_id=airecomunitario

Este Informe del Personal está disponible en: <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Tabla de Contenidos

Recomendación del Personal	1
Antecedentes	1
Resumen del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad.....	2
Resumen de la Evaluación de CARB	4
Fortalezas Clave.....	5
Acciones Recomendadas para Fortalecer la Implementación	6

Recomendación del Personal

El personal recomienda que el Consejo de Recursos del Aire de California (CARB o Consejo) apruebe el programa de reducción de emisiones de la comunidad (CERP) de Stockton desarrollado de conformidad con el Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 617¹ y dirija al personal de CARB que trabaje con el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín (Distrito o SJVAPCD) y el Comité Directivo de la Comunidad de Stockton para tomar acciones adicionales para fortalecer la implementación.

Antecedentes

CARB estableció el Programa de Protección del Aire en la Comunidad para implementar AB 617, que requiere una nueva acción enfocada en la comunidad para reducir la contaminación del aire. El 27 de septiembre de 2018, el Consejo aprobó el *Plan Marco para la Protección del Aire en la Comunidad*² (Plan Marco), que, entre otras cosas, establece criterios para desarrollar e implementar programas de reducción de emisiones en la comunidad, que se encuentran en el Apéndice C del Plan Marco y resumido en la *Lista de Verificación para la Evaluación del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad*³. En la misma reunión, el Consejo también aprobó 10 comunidades iniciales para desarrollar e implementar programas de reducción de emisiones en la comunidad, plan de monitoreo del aire en la comunidad o ambos. El 13 de diciembre de 2019, el Consejo seleccionó tres comunidades adicionales, incluyendo la comunidad de Stockton en el SJVAPCD para desarrollar un programa de reducción de emisiones en la comunidad y un plan de monitoreo del aire en la comunidad.

Subsecuentemente, el 18 de marzo de 2021, el Consejo Gobernante de SJVAPCD adoptó el CERP⁴ de Stockton según lo recomendado por el Comité Directivo de la Comunidad de Stockton como se describe a continuación. Este informe resume los resultados de la revisión y evaluación del CERP por parte del personal de CARB para determinar si cumple con los criterios establecidos en AB 617⁵ y el Plan Marco, si refleja las prioridades de la comunidad, y es probable que reduzca las emisiones y la exposición a contaminación del aire en la comunidad.

¹ Proyecto de Ley de la Asamblea 617, Garcia, C., Capítulo 136, Estatutos de 2017.

² El Plan Marco está disponible en: <https://ww2.arb.ca.gov/capp-blueprint>.

³ La Lista de Verificación para el Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad está en la página C-41.

⁴ Para revisar el CERP y los documentos asociados, visite: <http://community.valleyair.org/selected-communities/stockton/>

⁵ Código de la Salud y Seguridad de California §44391.2.

Resumen del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad

De acuerdo con el Plan Marco, el Distrito convocó a un comité directivo de la comunidad para desarrollar el CERP. El comité directivo está compuesto por 40 miembros principales, 23 de los cuales son residentes, y realizó 18 reuniones entre marzo del 2020 y marzo del 2021. En septiembre de 2020, el Distrito también organizó un seminario web educativo para que los miembros del comité directivo interesados conocieran más sobre las operaciones de cumplimiento y reglamentación del Distrito y CARB, y cómo podrían incorporarse al proceso de desarrollo del CERP. En respuesta a solicitudes del comité directivo para obtener más información sobre las acciones regulatorias de CARB y los plazos relacionados con los puertos y el ferrocarril, así como preguntas sobre incentivos, el personal de CARB organizó una reunión opcional con el comité directivo el 1 de febrero de 2021.

El comité directivo identificó las operaciones en el Puerto de Stockton como una fuente de preocupación prioritaria al principio del proceso de desarrollo. Después de mucha discusión durante el transcurso de numerosas reuniones, el comité finalmente votó **19 a 10** para excluir las medidas portuarias del CERP. Algunos miembros indicaron que no querían utilizar los fondos de AB 617 para subsidiar la expansión continua del Puerto y el potencial de aumento resultante en la contaminación del aire, y otros miembros mencionaron la falta histórica de transparencia del Puerto, su incumplimiento de los compromisos de divulgación y la insatisfacción general con el Puerto como vecino. En la reunión del Consejo Gobernante de SJVAPCD para considerar la aprobación del CERP el 18 de marzo de 2021, los miembros del consejo expresaron su preocupación por la ausencia de medidas portuarias, aprobaron el CERP tal como se presentó y ordenaron al personal del Distrito que devolviera las medidas portuarias al comité directivo para consideración. En la reunión del comité directivo de abril de 2021, el comité confirmó su decisión anterior y decidió no volver a votar.

El CERP se centra en reducir la exposición a partículas finas (PM_{2.5}), contaminantes tóxicos del aire (TAC), incluidas las partículas diésel, y óxidos de nitrógeno (NOx). Las estrategias de reducción de emisiones se dirigen a una variedad de fuentes, incluidos camiones pesados, autobuses escolares, conmutadores de locomotoras, automóviles de pasajeros más antiguos, quema de madera residencial y proliferación de algas. Las estrategias para reducir la exposición a la contaminación del aire incluyen barreras vegetativas, filtración de aire interior y ecologización urbana. El CERP también contiene estrategias para el cumplimiento, la aplicación de la ley, la divulgación, la capacitación educativa para mecánicos de vehículos eléctricos y asociaciones con otras agencias. La Figura 1 enumera ejemplos de las acciones y estrategias para reducir las emisiones y la exposición para las prioridades de calidad del aire en el CERP. Para obtener la lista completa de estrategias, consulte el Capítulo 4 del CERP.

Figura 1. Ejemplos de acciones en el Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad de Stockton



Reducción de la exposición al aire libre

- Incentivos / asociaciones para instalar y mantener barreras vegetativas
- Incentivos / asociaciones para aumentar la ecologización urbana
- Asociaciones para comprender y mitigar el impacto de la proliferación de algas



Fuentes móviles de servicio pesado

- Incentivos para reemplazar camiones diésel, conmutadores de locomotoras, autobuses escolares
- Incentivos / divulgación para apoyar la infraestructura de carga de servicio pesado
- Financiamiento / asociaciones para el estudio de redireccionamiento de camiones pesados



Automóviles más viejos / altamente contaminantes

- Incentivos para reemplazar automóviles contaminantes por baterías eléctricas o híbridas enchufables
- Incentivos para instalar infraestructura de recarga de vehículos eléctricos
- Incentivos / asociaciones para lanzar un programa de uso compartido de vehículos eléctricos



Quema de madera residencial

- Incentivos para reemplazar los dispositivos de leña por gas natural o eléctricos.
- Educación pública sobre los efectos nocivos de la quema de madera / quema al aire libre



Calidad del aire interior

- Incentivos para instalar sistemas avanzados de filtración de aire en escuelas comunitarias
- Incentivos / asociaciones para la filtración de aire residencial y la climatización



Fuentes industriales

- Frecuencia de inspección de fuente estacionaria mejorada
- Evaluación de reglas para reducciones adicionales de NOx y PM 2.5
- Evaluación y reducción de riesgos acelerada de las instalaciones de puntos calientes de tóxicos en el aire

Resumen de la Evaluación de CARB

La revisión del CERP por parte del personal de CARB sigue la estructura establecida en el Plan Marco. Además del CERP en sí, el personal también revisó los materiales de las reuniones, incluido un registro de los comentarios públicos y las respuestas a esos comentarios de parte de SJVAPCD, incluidos en el CERP. Durante el proceso de desarrollo del CERP, el personal de CARB asistió a todas las reuniones del comité directivo de la comunidad de Stockton, y se reunió regularmente con el personal de SJVAPCD. Finalmente, el personal de CARB también organizó un taller comunitario virtual el 21 de junio de 2021, para solicitar perspectivas adicionales de la comunidad para ayudar a informar las recomendaciones del personal de CARB. Diez miembros o suplentes del comité asistieron al taller junto con miembros del público. Las preguntas se enfocaron en el papel de CARB en el desarrollo del CERP; el CERP en sí y lo aprendido durante el proceso que podría beneficiar a otras comunidades.

La ley del Estado da a las comunidades y los distritos del aire 12 meses para desarrollar un programa de reducción de emisiones en la comunidad siguiendo la selección de la comunidad por parte de CARB. Un año es muy poco tiempo para organizar un comité directivo de la comunidad, desarrollar un proceso para el funcionamiento del comité directivo de la comunidad, desarrollar relaciones dentro del comité directivo y con las agencias reguladoras, establecer las bases técnicas para comprender el estado de la calidad del aire de la comunidad, y desarrollar estrategias para reducir las emisiones y la exposición a la contaminación del aire. Adicionalmente, la comunidad de Stockton desarrolló simultáneamente un plan de monitoreo del aire en la comunidad. Las órdenes estatales de quedarse en casa exacerbaron aún más el ya corto plazo. Durante la reunión del comité directivo de diciembre de 2020, el comité le pidió unánimemente al Distrito que solicitara una extensión de 3 meses de la fecha límite de CARB. Si bien AB 617 no le da a CARB la autoridad para ajustar el plazo legal de 12 meses, CARB respondió que el progreso realizado hasta la fecha y el camino a seguir descrito en la solicitud cumplían con la intención de AB 617 de una acción rápida para limpiar las comunidades.

El CERP cumple con los criterios establecidos en AB 617 y el Plan Marco, refleja las prioridades de la comunidad, y es probable que reduzca las emisiones de la comunidad y la exposición a la contaminación del aire. Sin embargo, para garantizar que el CERP cumpla con éxito las acciones identificadas, hay elementos del CERP que necesitan aclaraciones y detalles adicionales a medida que el CERP pase del breve período de desarrollo a la fase de implementación. A medida que cada una de las comunidades seleccionadas y sus programas de reducción de emisiones en la comunidad son aprobados por los distritos del aire y CARB, la necesidad de enfocarse en fortalecer los programas durante la implementación es un tema que se aplica a todas las comunidades.

El personal de CARB recomienda la aprobación del CERP con dirección adicional del Consejo al personal de CARB, SJVAPCD, y el comité directivo de la comunidad para comenzar la implementación del CERP inmediatamente, mientras toman pasos para

fortalecer la implementación del CERP. Estas recomendaciones se basan directamente en los principios básicos del Plan Marco adoptado por el Consejo.

El personal a organizado los resultados de esta revisión en dos categorías:

- Fortalezas clave del CERP, el proceso del desarrollo del CERP, que destacan áreas que el personal encontró particularmente notables.
- Acciones recomendadas por SJVAPCD y CARB para fortalecer la implementación, incluyendo áreas donde discusión, información, aclaración, y detalles adicionales ayudarán a asegurar que el CERP sea exitoso y que logrará las reducciones de emisiones en la comunidad de Stockton, así como los compromisos que CARB asumirá en base a la retroalimentación proporcionada sobre el papel de CARB en el proceso hasta la fecha.

Fortalezas Clave

Las fortalezas clave del CERP para la comunidad de Stockton que se destacan a continuación son un resultado directo del compromiso del comité directivo de la comunidad de trabajar en asociación con el Distrito y CARB. Antes de las órdenes de quedarse en casa promulgadas por el Gobernador en marzo de 2020, el Distrito pudo realizar una reunión del comité directivo de la comunidad en persona el 4 de marzo de 2020. El Distrito respondió rápidamente a los muchos desafíos presentados por las órdenes de quedarse en casa. Implementaron soporte tecnológico para proporcionar a los miembros del comité directivo computadoras portátiles y conectividad a Internet para garantizar que los miembros pudieran seguir participando plenamente en el nuevo entorno virtual. En un camino paralelo, el personal del Distrito investigó y aprendió nuevas tecnologías para organizar efectivamente reuniones virtuales en curso. El 22 de abril de 2020, poco más de un mes después de que se promulgaron las órdenes de quedarse en casa, el Distrito organizó su primera reunión del comité directivo de la comunidad virtual. El Distrito trabajó con el comité directivo de la comunidad para expandir la participación de la comunidad virtualmente, incluidas las reuniones de Zoom para participación directa y Facebook Live y YouTube para transmisión de video.

El Distrito introdujo un modelo de coanfitrión al principio del proceso, alentando a los miembros del comité a ofrecerse como voluntarios para coanfitriones de reuniones de forma rotatoria y compartir perspectivas y conocimientos específicos de los miembros.

La pasión y dedicación de la comunidad de Stockton fue evidente desde el primer día. La comunidad ha dedicado una gran cantidad de tiempo y trabajo duro dentro y fuera de la estructura de la reunión formal para aprender información técnica detallada, comprender los desafíos de contaminación del aire de la comunidad y discutir y priorizar las muchas medidas contenidas en el CERP. El comité permaneció comprometido y mantuvo el curso incluso en tiempos difíciles, sin dudar en buscar información adicional para garantizar las mejores decisiones posibles para la comunidad y la administración responsable de los fondos gubernamentales. El comité priorizó las barreras vegetativas como una estrategia de

reducción de la exposición, reconociendo la importancia de lograr un equilibrio entre la imperiosa necesidad de proteger el aire que respiran lo más rápido posible con los plazos más largos asociados con muchas de las medidas regulatorias y de reducción de emisiones.

El Distrito trabajó con el comité directivo para identificar las prioridades clave de la calidad del aire y desarrolló un conjunto de estrategias diseñadas para trabajar juntas para abordar cada prioridad. Por ejemplo, las acciones para abordar los impactos del tráfico de camiones pesados incluyen un estudio de cambio de ruta de camiones, incentivos para reemplazar camiones diésel, infraestructura de carga de vehículos eléctricos de servicio pesado, enchufes para camiones inactivos, capacitación educativa para mecánicos de vehículos eléctricos y aplicación mejorada de la regulación estatal contra los camiones inactivos con motores encendidos. El CERP también incluye muchas acciones de colaboración con agencias locales de transporte y uso de la tierra, organizaciones sin fines de lucro locales y agencias estatales para inquietudes de calidad del aire que están fuera de la jurisdicción del Distrito, como la instalación y mantenimiento de barreras vegetativas, el aumento de la ecologización urbana y la mitigación de los impactos de la proliferación de algas.

Acciones Recomendadas para Fortalecer la Implementación

El personal reconoce que el CERP es la culminación de una gran cantidad de trabajo en muy poco tiempo. En esfuerzos futuros, SJVAPCD, CARB, y el comité directivo de la comunidad deben trabajar para refinar los problemas relacionados con la implementación a medida que avanzan las estrategias en el CERP, así como los informes de estado periódicos requeridos por AB 617.

Para apoyar la implementación en el futuro, el personal de CARB recomienda acciones específicas en dos áreas clave: proporcionar un mayor enfoque en la información técnica en la implementación; y abordar la rotación de miembros del comité y los procesos de incorporación. El progreso en la implementación de estas recomendaciones debe incluirse en los informes anuales de progreso presentados a CARB como lo requiere el estatuto AB 617. Además, en base a los comentarios proporcionados durante el taller del 21 de junio, CARB se compromete a brindar información técnica para respaldar la implementación.

Proporcionar un Mayor Enfoque en la Información Técnica en la Implementación

AB 617 requiere que el Distrito trabaje en conjunto con las comunidades a desarrollar un CERP dentro de un año después de haber sido seleccionadas bajo el programa. Esta fecha límite rigurosa presenta desafíos importantes e inevitables, particularmente cuando se selecciona una comunidad para desarrollar tanto un plan de monitoreo del aire como un programa de reducción de emisiones en el mismo año, como Stockton. Los miembros del comité directivo necesitan una gran variedad de información y datos técnicos y el tiempo para discutir y procesar esa información, incluida su revisión según sea necesario, para equiparlos con el conocimiento para tomar decisiones informadas.

El Distrito, en estrecha asociación con CARB y en coordinación con otras agencias estatales y locales, invirtió una cantidad considerable de tiempo dentro y fuera de las reuniones del comité directivo para definir y discutir la información técnica a lo largo del proceso mientras se esforzaba por cumplir con el mandato de un año. Ejemplos de temas discutidos incluyen comprender los diversos tipos de contaminantes, fuentes de contaminación, inventario de emisiones locales, impactos en la salud, autoridades de contaminación del aire, regulaciones locales y estatales, cumplimiento, tecnologías nuevas y emergentes y monitoreo del aire, solo por nombrar algunos. A pesar del volumen y la variedad de información técnica compartida con el comité directivo durante un período de tiempo relativamente corto, la presión para cumplir con el plazo requerido de un año creó una sensación de conflicto entre algunos miembros del comité que expresaron el deseo de obtener información técnica adicional y más profunda de CARB, el Distrito y otros expertos en la materia que sintieron que podrían informar mejor su proceso de toma de decisiones. El personal de CARB recomienda que CARB y el Distrito continúen a trabajar juntos con el comité directivo de la comunidad para planificar y atender las solicitudes de información técnica del comité para apoyar la implementación. Adicionalmente, CARB se compromete a ser más proactivo al ofrecer su experiencia.

Abordar la Rotación de Miembros del Comité y los Procesos de Incorporación

Reconociendo que la implementación del CERP se lleva a cabo en un plazo de por lo menos 5 años, se puede esperar y preparar para la rotación de miembros del comité. El comité actual ha demostrado una gran dedicación, participación activa y un sólido sentido de comunidad. En reconocimiento de esto, es importante que los estatutos del grupo respalden el compromiso continuo. El personal de CARB recomienda que el Distrito continúe a trabajar con el comité para discutir cómo abordar la rotación de miembros y definir y documentar en el estatuto del grupo el proceso para incorporar completamente a nuevos miembros para asegurar una transición sin problemas al comité existente.

Compromiso de CARB

De los 10 miembros del comité directivo que participaron en el taller del 21 de junio, la mayoría recomendó que CARB debería participar más en el proceso y ser más proactivo en ofrecer experiencia e información técnica accesible para apoyar la implementación. Dicha información se adaptará a las necesidades específicas y se ofrecerá de manera oportuna y periódica. CARB será proactivo en el apoyo a los intercambios en las comunidades AB 617 que están siguiendo estrategias de implementación similares.

El CERP cuenta con el apoyo del comité directivo de la comunidad, que votó por unanimidad para aprobar el CERP en una reunión del comité directivo el 3 de marzo de 2021; las sugerencias antes mencionadas ayudarán a fortalecer el CERP durante el período de implementación de 5 años.